

II

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava ni obvezna)

ODLOČBE/SKLEPI

SVET

SKLEP SVETA

z dne 18. februarja 2008

o načelih, prednostnih nalogah in pogojih Evropskega partnerstva z Albanijo ter razveljavitvi Sklepa 2006/54/ES

(2008/210/ES)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

(3) Svet je 30. januarja 2006 sprejel drugo evropsko partnerstvo z Albanijo ⁽²⁾.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 533/2004 z dne 22. marca 2004 o ustanovitvi evropskih partnerstev v okviru stabilizacijskega in pridružitvenega procesa ⁽¹⁾, kakor je bila spremenjena, ter zlasti člena 2 Uredbe,

(4) V dokumentu Komisije o strategiji širitve in o glavnih izzivih za obdobje 2006–2007 je navedeno, da bodo partnerstva posodobljena konec leta 2007.

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

(5) Svet je 17. julija 2006 sprejel Uredbo (ES) št. 1085/2006 ⁽³⁾ o vzpostavitvi instrumenta za predpristopno pomoč (IPA), ki je podaljšala okvir za finančno pomoč državam v predpristopnem procesu.

(1) Evropski svet je na zasedanju v Solunu 19. in 20. junija 2003 potrdil uvedbo evropskih partnerstev kot sredstva za uresničitev evropske perspektive držav zahodnega Balkana.

(2) Uredba (ES) št. 533/2004 določa, da Svet odloča o načelih, prednostnih nalogah in pogojih partnerstev ter o vseh nadaljnjih prilagoditvah. Navaja tudi, da bo nadaljnje spremljanje evropskih partnerstev zagotovljeno prek mehanizmov, vzpostavljenih v okviru stabilizacijsko-pridružitvenega procesa, zlasti z letnimi poročili o napredku.

(6) Zato je primerno, da se sprejme revidirano evropsko partnerstvo, ki na podlagi ugotovitev Poročila o napredku Albanije pri pripravah na nadaljnje vključevanje v Evropsko unijo iz leta 2007 posodablja sedanje partnerstvo, da se opredelijo nove prednostne naloge za nadaljnje delo.

⁽¹⁾ UL L 86, 24.3.2004, str. 1. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 269/2006 (UL L 47, 17.2.2006, str. 7).

⁽²⁾ Sklep Sveta 2006/54/ES z dne 30. januarja 2006 o načelih, prednostnih nalogah in pogojih Evropskega partnerstva z Albanijo ter razveljavitvi Sklepa 2004/519/ES (UL L 35, 7.2.2006, str. 1).

⁽³⁾ UL L 210, 31.7.2006, str. 82.

(7) Za pripravo na nadaljnje vključevanje v Evropsko unijo bi morali pristojni organi Albanije pripraviti načrt s časovnim razporedom in posebnimi ukrepi, namenjenimi uresničevanju prednostnih nalog tega evropskega partnerstva.

Člen 3

Sklep 2006/54/ES se razveljavi.

(8) Sklep 2006/54/ES bi bilo zato treba razveljaviti –

Člen 4

SKLENIL:

Člen 1

Ta sklep začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Načela, prednostne naloge in pogoji Evropskega partnerstva z Albanijo so opredeljeni v Prilogi.

V Bruslju, 18. februarja 2008

Člen 2

Izvajanje Evropskega partnerstva se preverja prek mehanizmov, vzpostavljenih v okviru stabilizacijsko-pridružitvenega procesa, zlasti z letnimi poročili o napredku, ki jih predloži Komisija.

Za Svet

Predsednik

D. RUPEL

PRILOGA

ALBANIJA – EVROPSKO PARTNERSTVO 2007

1. UVOD

Evropski svet je potrdil uvedbo evropskih partnerstev kot sredstev za uresničitev evropske perspektive držav Zahodnega Balkana. Predlagano revidirano partnerstvo posodablja drugo partnerstvo na podlagi ugotovitev Komisije v poročilu o napredku Albanije iz leta 2007. Opredeljuje nove in preostale prednostne naloge za ukrepanje. Nove prednostne naloge so prilagojene posebnim potrebam države in bodo po potrebi posodobljene. Od Albanije se pričakuje, da pripravi načrt s časovnim razporedom in posebnimi ukrepi za uresničitev prednostnih nalog Evropskega partnerstva. V partnerstvu so določene tudi smernice za finančno pomoč državi.

2. NAČELA

Stabilizacijsko-pridružitveni proces ostaja okvir za evropsko usmeritev za države Zahodnega Balkana vse do njihovega pristopa. Prednostne naloge, določene za Albanijo, se navezujejo na zmožnost države za izpolnjevanje meril, ki jih je določil Evropski svet v Kopenhagnu leta 1993, in pogojev, določenih za stabilizacijsko-pridružitveni proces, zlasti pogojev, opredeljenih v sklepkih Sveta z dne 29. aprila 1997 ter 21. in 22. junija 1999, v sklepni izjavi Zagrebškega vrha z dne 24. novembra 2000 ter v Solunski agendi.

3. PREDNOSTNE NALOGE

Prednostne naloge, naštetje v tem Evropskem partnerstvu, so bile izbrane na podlagi realnih pričakovanj, da jih bo Albanija lahko izpeljala ali pri njih v naslednjih letih dosegla bistven napredek. Razlikuje se med kratkoročnimi prednostnimi nalogami, ki naj bi bile izpolnjene v enem ali dveh letih, in srednjeročnimi prednostnimi nalogami, ki naj bi bile izpolnjene v treh do štirih letih. Prednostne naloge zadevajo zakonodajo in tudi njeno izvajanje.

Glede na potrebo, da se določijo prednostne naloge, mora Albanija seveda izpolniti še druge naloge, ki lahko postanejo prednostne naloge v katerem koli prihodnjem partnerstvu, pri čemer se upošteva tudi napredek, ki ga bo v prihodnosti dosegla Albanija.

Med kratkoročnimi prednostnimi nalogami so bile določene ključne prednostne naloge, ki so zbrane na začetku seznama. Te ključne prednostne naloge niso razvrščene po pomembnosti.

3.1 KRATKOROČNE PREDNOSTNE NALOGE

Ključne prednostne naloge

- Okrepiti upravno zmogljivost v okviru priprav za izvajanje obveznosti iz stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma (SPS) in začasnega sporazuma (ZS).
- Spodbujati konstruktiven dialog o izvajanju reform med političnimi strankami in interesnimi skupinami.
- Povečati neodvisnost, odgovornost in preglednost sodnega sistema, vključno s krepitvijo ustavne zaščite sodnikov, imenovanjem sodnikov in tožilcev na podlagi javnih razpisov, oblikovanjem sistema za oceno tožilcev, ki temelji na zaslugah, ter določitvijo objektivnih pravil za dodeljevanje primerov sodnikom.
- Izvajati protikorupcijsko strategijo za obdobje 2007–2013 in priporočila iz poročila o oceni iz leta 2005, ki jih je predložila skupina držav proti korupciji Sveta Evrope, ter temeljito raziskati in odločno sodno preganjati primere korupcije v policiji in pravosodju.
- Izvajati priporočila Urada za demokratične institucije in človekove pravice OVSE v zvezi z volitvami, zlasti z izboljšanjem volilnih seznamov in spremembo volilnega zakonika v skladu s priporočili Beneške komisije, pravočasno za prihodnje parlamentarne volitve.
- Nadalje krepiti upravljanje javnega sektorja z izboljšanjem kakovosti in nepristranskosti zaposlenih v javni upravi in okrepitvijo oddelka za javno upravo.

- Dokončati razdelitev državnega elektroenergetskega podjetja KESH in privatizirati njegov distribucijski del. Stabilizirati finančno stanje podjetja KESH z izboljšanjem izterjave računov in postavitvijo ravni cen, ki bo omogočala kritje stroškov, ter povečati proizvodnjo električne energije in izboljšati zmožljivosti za medsebojne povezave.
- Doseči nadaljnje oprijemljive rezultate na področju boja proti organiziranemu kriminalu, zlasti s celovitim policijskim ukrepanjem na podlagi obveščevalnih podatkov in zagotovitvijo učinkovitega pravosodnega ukrepanja.

Politična merila

Demokracija in pravna država

Vlada

- Pravočasno sprejeti nacionalno strategijo za razvoj in vključevanje, da bi se ta lahko upoštevala pri proračunskem postopku 2008/2009, in zagotoviti, da odraža zaveze evropskega vključevanja in da je ustrezno stroškovno ocenjena, ter začeti njeno izvajanje.
- V celoti in učinkovito uporabiti integrirani sistem načrtovanja, da bi se okrepila povezava med cilji politik ter načrtovanjem in izvajanjem proračuna.
- V celotni vladi izboljšati usklajenost dela na področju evropskega združevanja s širšim in doslednejšim posvetovanjem ministrov, vključno z interesnimi skupinami in strokovnjaki EU s področja s tem povezane zakonodaje.
- Ministrstvu za evropsko združevanje in uradom za evropsko združevanje na resornih ministrstvih zagotoviti ustrezno opremo in usposobljeno osebje.
- Zagotoviti, da je izboljšanje sistema registra prebivalstva pravilno usklajeno z uvedbo elektronskih osebnih izkaznic in biometričnih potnih listov.

Javna uprava

- Zagotoviti izvajanje zakona o javnih uslužbencih in povezanih pravil v javni upravi.
- Zagotoviti, da se zaposlovanja, imenovanja, napredovanja, premeščanja in odpuščanja izvajajo v skladu z veljavnimi pravili, da bi se oblikovala odgovorna, učinkovita javna uprava, ki temelji na merilih strokovnega poklicnega razvoja.

Pravosodni sistem

- Dokončati, sprejeti in izvajati osnutek zakona o reformi pravosodja ter izboljšati infrastrukturo za sektor pravosodja.
- Izboljšati usklajevanje med tožilci in policijo, zlasti z uporabo sistema vodenja zadev.
- Zagotoviti ustrezno zakonodajo in sredstva za ustrezno zaščito prič.

Protikorupcijska politika

- Uskladiti civilnopravni, trgovinski in upravni zakonik s Civilnopravno konvencijo Sveta Evrope o korupciji.
- Okrepiti institucionalno zmožljivost za preiskovanje in pregon korupcije.
- Izvajati zakonodajo o preprečevanju podkupovanja ob ustreznem upoštevanju medinstitucionalnega usklajevanja.
- Okrepiti mehanizme za izvajanje zakona o prijavi premoženja.
- Pojasniti pravila v zvezi s preprečevanjem navzkrižja interesov pri izvajanju javnih funkcij.

- Skladno z mednarodnimi standardi pojasniti pravila v zvezi z dostopom javnosti do informacij.
- Zmanjšati seznam uradnikov z imuniteto in imuniteto odobriti le, ko je to primerno.

Človekove pravice in varstvo manjšin

Upoštevanje mednarodnega prava o človekovih pravicah

- Zagotoviti, da se vsi organi kazenskega pregona zavedajo svojih obveznosti glede človekovih pravic in da jih dosledno izvajajo v skladu s kodeksom etike v zaporniškem sistemu in mednarodnimi konvencijami, ki jih je Albanija ratificirala, zlasti z Evropsko konvencijo o človekovih pravicah.
- Zagotoviti, da se v prostorih za pridržanje, zaporih in psihiatričnih ustanovah človekovo dostojanstvo in osebna varnost spoštujeta v skladu z mednarodnimi konvencijami.

Civilne in politične pravice

- Reševati primere slabega ravnanja organov pregona z ustreznim pregonom storilcev.
- Okrepiti dostop do sodnega varstva.
- Zagotoviti upoštevanje ustreznih mednarodnih konvencij pri ustanavljanju in upravljanju novih kazenskih ustanov.
- Uskladiti albansko zakonodajo o javnem obrekovanju z evropskimi standardi in jo izvajati.
- Pospešiti sprejetje učinkovite zakonodaje za zagotovitev preglednosti v zvezi z lastništvom medijev.
- V celoti izvajati sedanjo zakonodajo o tiskanih medijih in neodvisnosti novinarjev, uskladiti novo zakonodajo o svobodi izražanja ter skladno z evropskimi standardi pripraviti celovito zakonodajo o elektronskih medijih.

Socialne in ekonomske pravice

- Še naprej si prizadevati za preprečevanje nasilja v družini.
- Sprejeti nadaljnje ukrepe v zvezi z delom otrok, vključno s sprejetjem ustrezne zakonodaje in zagotovitvijo sredstev, da bi se zagotovile pravice otrok.
- Razviti storitve, ki temeljijo na skupnosti, ter pomoč osebam, ki jo potrebujejo, tudi na področju duševnega zdravja.
- Zagotoviti celovito zaščito pred vsakršno obliko diskriminacije, vključno z izvajanjem zakonodaje in krepitvijo struktur za reševanje vprašanja enakosti spolov.
- Nadalje pospeševati tako prvi vpis v zemljiško knjigo kot obravnavo zahtevkov za vračilo ter zagotavljati vzdržnost mehanizmov plačila odškodnin in pravilno usklajenost teh procesov s pobudo za legalizacijo lastnine.

Pravice manjšin, kulturne pravice in zaščita manjšin

- Po celotni Albaniji izvajati obveznosti iz Okvirne konvencije Sveta Evrope za varstvo narodnih manjšin, zlasti v zvezi z uporabo manjšinskih jezikov pri stikih z organi, napisi tradicionalnih krajevnih imen in zagotovitvijo ustreznih določb za poučevanje manjšinskih jezikov.
- Izvajati nacionalno strategijo za Rome ter zagotoviti ustrezno financiranje kot del vladne strategije za boj proti revščini in socialni izključenosti.

- Spodbujati vpis članov romske manjšine v register prebivalstva, vključno z vpisi v matično knjigo rojstev.
- Zagotoviti zanesljive podatke o manjšinah v Albaniji.

Regionalna vprašanja in mednarodne obveznosti

- Izpolnjevati zaveze stabilizacijsko-pridružitvenega procesa glede regionalnega sodelovanja in dobrih sosedskih odnosov, vključno s spodbujanjem prehoda s pakta stabilnosti na sodelovanje z večjo regionalno udeležbo ter učinkovitim izvajanjem Srednjeevropskega sporazuma o prosti trgovini (CEFTA).
- Skleniti in izvajati sporazume s sosednjimi državami, zlasti na področju čezmejnega sodelovanja, boja proti organiziranemu kriminalu, nedovoljeni trgovini in tihotapstvu, pravosodnega sodelovanja, upravljanja meja, ponovnega sprejema, okolja, prometa in energetike, ter zagotoviti učinkovito izvajanje teh sporazumov.

Gospodarska merila

- Še naprej izvajati k stabilnosti usmerjeno davčno politiko, katere cilj je davčna konsolidacija in ki vodi k nizki inflaciji in vzdržnosti plačilne bilance.
- Nadaljevati davčno reformo s ciljem krepitev upravljanja prihodkov in izboljšanja zmogljivosti upravljanja dolgov.
- Prizadevati si za denarno politiko, katere cilj je doseči in ohraniti stabilnost cen, da bi se zmanjšala in ustalila inflacijska pričakovanja.
- Dokončati oblikovanje urada za kreditne informacije ter tako prispevati k varovanju naglo rastočega kreditnega portfelja bančnega sistema.
- Zmanjšati obseg sive ekonomije z učinkovitim in nediskriminatornim izvajanjem davčne zakonodaje ter okrepitvijo boja proti davčnim goljufijam.

Evropski standardi

Notranji trg

Prosti pretok blaga

- Nadalje krepiti ozaveščenost gospodarskih subjektov o vprašanih standardov in certificiranja ter o njihovem pomenu v mednarodni trgovini.
- Sprejeti in začeti izvajati nacionalno strategijo za nadzor trga za industrijske proizvode in hrano.
- Sprejeti novo zakonodajo o varstvu potrošnikov, ki bo skladna s pravnim redom Skupnosti. Okrepiti oddelek za zaščito potrošnikov.

Pretok oseb in storitev ter pravica do ustanavljanja

- Zagotoviti jasno razlikovanje med začasnim in stalnim opravljanjem storitev ter skladnost z zahtevami stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma.
- Okrepiti ureditveni okvir za bančni in nebančni finančni nadzor ter zmogljivost organa za finančni nadzor.

Prosti pretok kapitala

- Državljanom EU odobriti nakup nepremičnin v okviru omejitev, določenih na seznamu posebnih obveznosti iz Splošnega sporazuma o trgovini s storitvami (GATS).

Carine in obdavčitev

- Nadalje uskladiti carinsko zakonodajo in carinske postopke s praksami EU; zlasti zagotoviti približevanje pravil in postopkov za tranzit, carinska skladišča, carinsko vrednotenje, fizične kontrole in analizo tveganja standardom EU. Zagotoviti pravočasno posodobitev nacionalne tarife na podlagi najnovejše kombinirane nomenklature.
- V celoti izvajati računalniško podprt sistem za carinsko deklaracijo in obdelavo carinskih podatkov v vseh carinskih uradih.
- Nadalje približati davčno zakonodajo pravnemu redu EU, zlasti na področju trošarin, in se zavezati načelom kodeksa ravnanja za obdavčitev podjetij ter pri tem zagotoviti, da so s temi načeli skladni tudi novi davčni ukrepi.
- Okrepiti zmogljivost davčne uprave, zlasti na področjih davčnih nadzorov in revizije, da bi se povečala skladnost s predpisi in zmanjšale utaje davkov.
- Dokončati postopek za informatizacijo davčnih uradov.

Konkurenca

- Izboljšati obstoječo protimonopolno zakonodajo in jo približati pravnemu redu Skupnosti, da bi se okrepil nadzor konkurence.
- Okrepiti upravno zmogljivost organa, pristojnega za konkurenco, ter zagotoviti ustrezno osebje in usposabljanje.
- Sprejeti izvedbeno zakonodajo o državni pomoči.
- Še naprej posodabljanje popis shem državne pomoči.

Javna naročila

- Izvajati zakonodajo o javnih naročilih in sprejeti ukrepe za njeno polno uskladitev s standardi EU, zlasti v zvezi sektorjem gospodarskih javnih služb in pravnimi sredstvi.
- Nadalje krepiti upravno zmogljivost urada za javna naročila, organov, pristojnih za javna naročila v resornih ministrstvih in na lokalni ravni, ter sodišč, ki obravnavajo javna naročila.
- Zagotoviti preiskavo in kazenski pregon kaznivih dejanj, povezanih z naročili.

Pravo intelektualne lastnine

- Pripraviti nacionalno strategijo in akcijski načrt za nadaljnji razvoj zakonodaje in krepitev pravic intelektualne lastnine.
- Okrepiti upravno in sodno usposobljenost za zaščito pravic intelektualne lastnine.
- Okrepiti pregon piratstva in ponarejanja.
- Nadalje povečati ozaveščenost glede vprašanj pravic intelektualne lastnine v poslovni skupnosti in organih kazenskega pregona, vključno s pravosodjem.
- Izboljšati zakonodajo o industrijski lastnini.

Zaposlovanje in socialne politike

- Izboljšati sisteme socialnega varstva in preprečevati socialno izključenost.
- Sprejeti ukrepe za povečanje stopnje vpisa v srednjo šolo in med otroci iz podeželskih območij, zlasti deklic, ter v poklicne šole.
- Razviti primerne upravne strukture in zmogljivost na področju varstva potrošnikov in zdravja.

Izobraževanje in raziskave

- Nadaljevati prizadevanja za izboljšanje vodenja izobraževalnega sistema, usposabljanja učiteljev in izobraževalne infrastrukture.
- Izvajati novi zakon o visokošolskem izobraževanju. Pospešiti prizadevanja za spodbujanje boljšega sodelovanja v programu Tempus.

Vprašanja STO

- Okrepiti upravno zmogljivost oddelka za odnose s STO in gospodarsko sodelovanje na ministrstvu za gospodarske zadeve.

Sektorske politike*Industrija in MSP*

- Pospešiti napredek pri izvajanju Evropske listine za mala in srednja podjetja.
- Nadalje izvajati akcijske načrte za odpravo upravnih ovir za podjetja in naložbe in boj proti sivi ekonomiji ter zagotoviti pravilno, nediskrecijsko in nediskriminatorno izvajanje zakonodaje, pravil in postopkov, ki urejajo poslovno dejavnost. Zmanjšati obseg zastarelih in neučinkovitih predpisov s postopki regulativne giljotine.
- Povečati raziskave na področju inovacij in konkurenčnosti za mala podjetja ter izvajati programe za podporo.

Kmetijstvo in ribištvo

- Sprejeti nov zakon o živilih v skladu s standardi EU, okrepiti sistem za varnost živil in z njim povezane nadzorne sisteme.
- Okrepiti laboratorijsko zmogljivost na področju varnosti živil ter veterinarskih in fitosanitarnih vprašanj.
- Izboljšati zakonodajo na področju varstva živil, fitosanitarno in veterinarsko zakonodajo ter jo začeti izvajati.
- Izboljšati sistem identifikacije in registracije premika goveda ter začeti izvajati sistem identifikacije in registracije premika prašičev, ovac in koz.
- Izboljšati nadzor nad boleznimi živali, vključno z vzorčenjem in poročanjem.

Okolje

- Okrepiti upravno zmogljivost in usklajenost na državni in lokalni ravni.
- V celoti izvajati zakonodajo o presoji vplivov na okolje.
- Sprejeti strategijo za nadaljnje približevanje okoljske zakonodaje pravnemu redu Skupnosti in pravilno izvajati obstoječo zakonodajo, zlasti pri izvajanju ukrepov.
- Še naprej obravnavati območja, onesnažena zaradi odlagališča trdnih odpadkov v Sharri in naftnih polj v Patos-Marinezu.
- Nadalje razviti in izvajati nacionalno strategijo o oskrbi z vodo in čiščenju odpadnih voda ter strategijo o oskrbi z vodo in čiščenju odpadnih voda na podeželju ter razviti in začeti izvajati strategijo za postopno približevanje pravnemu redu Skupnosti na področju oskrbe z vodo in čiščenja odpadnih voda.
- Izvajati mednarodne konvencije, ki jih je Albanija podpisala na področju varstva narave.

Prometna politika

- Izvajati nacionalni prometni načrt, vključno z načrtovanjem vzdrževanja prometnih zmogljivosti in pripravo proračuna zanj, ter sprejeti in izvajati nacionalno prometno strategijo, vključno s strategijo za železniški sektor.

- Še naprej izvajati Memorandum o soglasju o razvoju ključnega regionalnega prometnega omrežja v jugovzhodni Evropi in okrepiti sodelovanje v prometnem observatoriju jugovzhodne Evrope.
- Sprejeti ukrepe za izboljšanje varnostnih razmer v cestnem prometu, vključno z začetkom približevanja pravnemu redu EU o teži in dimenzijah, tehničnih pregledih, cestnih pregledih tehnične brezhibnosti vozil, vozniških dovoljenjih, tahografih in dokumentih o registraciji vozil.
- Sprejeti ukrepe za preprečevanje črne gradnje ob novih cestah, zlasti nevarnih zasebno zgrajenih dovozov.
- Pripraviti program železniškega omrežja za odprt dostop do uporabe infrastrukture ter sprejeti in izvajati železniški poslovni načrt.
- Izvajati zaveze Albanije v okviru prve prehodne faze Sporazuma o skupnem evropskem zračnem prostoru, vključno z izvajanjem zadevne zakonodaje o letalstvu.
- Izvajati akcijski načrt za odpravo pomanjkljivosti v zvezi z varnostnim nadzorom letalskih družb v državi, ugotovljenih znotraj uprave za civilno letalstvo.
- Izboljšati varnostne razmere v pomorstvu, zlasti odstotek pridržanj albanskih ladij v okviru Pariškega memoranduma o soglasju.

Energetika

- Izboljšati in izvajati revidirano nacionalno energetska strategijo, ob nenehnem upoštevanju pomena presoj vplivov na okolje.
- Izpolnjevati zahteve Pogodbe o Energetski skupnosti na področju plina in električne energije.

Informacijska družba in mediji

- Zagotoviti usklajenost zakonodaje o elektronskih komunikacijah s pravnim redom Skupnosti in njeno izvajanje ter sprejeti ukrepe za vzpostavitev konkurenčnega trga za elektronska komunikacijska omrežja in storitve.
- Okrepiti strokovno znanje in izkušnje ter zmogljivost upravljavca telekomunikacij.
- Uskladiti albansko zakonodajo z Evropsko konvencijo o čezmejni televiziji in Direktivo o televiziji brez meja.
- Okrepiti upravno zmogljivost državnega sveta za radio in televizijo ter sprejeti strategijo za razvoj radijskega in televizijskega sektorja ter posodobljen nacionalni načrt analognih in digitalnih frekvenc za radio in televizijo.

Finančni nadzor

- Pregledati dokument in akcijski načrt o notranjem nadzoru javnih financ ter jasno opredeliti funkcijo notranje revizije, ločeno od drugih nadzornih in inšpekcijskih funkcij. Razviti ustrezne inšpekcijske storitve za boj proti goljufijam.
- Zagotoviti skladnost zakona o notranji reviziji in osnutka temeljnega zakona o proračunu z mednarodno priznanimi standardi.
- Okrepiti neodvisnost vrhovnega revizijskega inštituta.

Statistični podatki

- Okrepiti zmogljivost statističnega urada.

Pravica, svoboda in varnost

Vizumi, nadzor meje, azil in migracije

- Izdajati potne listine v skladu z mednarodnimi standardi, v ta namen zagotoviti ustrezno upravno zmogljivost in vzpostaviti osrednje omrežje IT za upravljanje vizumov.

- Sprejeti spremembe zakona o tujcih in s tem zakonodajo o vizumih približati standardom EU.
- Izvajati strategijo in akcijski načrt integriranega upravljanja meja ter pri tem nameniti posebno pozornost obmejnemu sodelovanju med carino in mejno policijo.
- Zagotoviti, da je upravljanje meja na vseh mejnih prehodih, zlasti v pristaniščih Drač in Vlora, v skladu s standardi EU.
- Izvajati Sporazum o ponovnem sprejemu med ES in Albanijo ter se pogajati o sporazumih o ponovnem sprejemu z državami, iz katerih izvirajo tranzitni migranti.
- Nameniti dovolj upravnih in finančnih sredstev za izvajanje zakonodaje o azilu in migracijah ter s tem povezanih nacionalnih strategij in akcijskih načrtov.

Pranje denarja

- Sprejeti potrebne ukrepe v zvezi s preprečevanjem, obsodbami, odvzemi, zasegi in zamrznitvijo sredstev za boljše izvajanje zakonodaje proti pranju denarja.
- Povečati zmogljivost finančne obveščevalne enote, tožilstva in policijske enote za gospodarski kriminal z zagotovitvijo ustreznih finančnih sredstev in virov IT ter izboljšanjem sodelovanja pri delu.
- Uskladiti zakon o preprečevanju pranja denarja s pravnim redom Skupnosti ter priporočili projektne skupine za finančno ukrepanje in skupine Moneyval v Svetu Evrope.
- Okrepiti zmogljivost agencije za upravljanje zaseženih in odvzetih sredstev.
- Nadalje izboljšati sodelovanje z organi drugih držav.
- Zagotoviti ustrezno izvajanje obveznosti poročanja in preučiti zgornjo mejo transakcij, ki jih ni treba sporočiti.
- Sprejeti učinkovitejše ukrepe za zmanjšanje uporabe gotovine v gospodarstvu.

Droge

- Izvajati državno strategijo proti drogam in s tem povezani akcijski načrt ter priporočila mini-Dublinske skupine.
- Izboljšati usposabljanje, opremo in kontinuiteto pri vodenju policistov, zadolženih za boj proti drogam, ter sprejeti nadaljnje ukrepe za zagotovitev boljšega usklajevanja v boju proti drogam v državi in s partnerji iz drugih držav.
- Iskati in kazensko preganjati tiste, ki so odgovorni za korupcijo, povezano s trgovino z drogami, na vseh ravneh v javni upravi.
- Zagotoviti večjo preglednost podatkov o zasegu in sprejeti ukrepe za ustrezno uničenje že zaseženih drog.
- Izvajati uravnovešeno splošno strategijo za obravnavo povpraševanja po drogah, vključno s preprečevanjem uporabe, zdravljenjem in rehabilitacijo zasvojenecv.

Policija

- Zagotoviti polno izvajanje določb o nazivih iz novega zakona o državni policiji.
- Izboljšati zmogljivost upravljanja albanske državne policije.
- Okrepiti policijsko enoto za notranje zadeve in zagotoviti ustrezen kazenski pregon policistov v primeru kaznivih dejanj.
- Izdelati usklajen priročnik o postopkih za vse pripadnike kriminalistične policije in ga začeti izvajati.
- Izvajati strategijo o sodelovanju med policijo in državljani.

Boj proti organiziranemu kriminalu in terorizmu

- Sprejeti nadaljnje ukrepe za okrepitev sodelovanja med različnimi državnimi organi, ki sodelujejo v boju proti organiziranemu kriminalu in terorizmu, ter zlasti med pravosodnimi organi in policijo.
- Sprejeti nadaljnje ukrepe za vzpostavitev povezanih in usklajenih sistemov zbiranja ter obdelave obveščevalnih podatkov.
- Spodbujati uporabo posebnih preiskovalnih sredstev, prestrazanje telekomunikacij in uporabo obveščevalnih podatkov.
- Nujno sprejeti praktične ukrepe za zagotavljanje zaščite prič.
- Okrepiti domače in mednarodno sodelovanje na področju preprečevanja trgovine z ljudmi in zaposlovanje osebja policijske enote za boj proti trgovini z ljudmi.
- ukrepe za zagotavljanje boljše opreme in usposabljanja analitikov in preiskovalcev na področju boja proti terorizmu.

Varstvo osebnih podatkov

- Prilagoditi sedanji zakon o varstvu osebnih podatkov s pravnim redom Skupnosti in Konvencijo Sveta Evrope o varstvu osebnih podatkov.
- Ustanoviti neodvisen nadzorni organ na področju varstva podatkov, ki bo imel zadostna pooblastila v javnem in zasebnem sektorju ter zadostna finančna sredstva in človeške vire.

3.2 SREDNJEROČNE PREDNOSTNE NALOGE**Politična merila****Demokracija in pravna država***Vodenje države*

- Zagotoviti učinkovito izvajanje in spremljanje nacionalne strategije za razvoj in vključevanje.

Javna uprava

- Zagotoviti, da so sektorji uprave, ki so pristojni za izvajanje določb SPS, in tisti, ki sodelujejo pri izvajanju finančne pomoči ES, za opravljanje svojih nalog ustrezno usposobljeni in opremljeni.
- Uvesti upravljanje in usposabljanje javnih uslužbencev, ki bo usmerjeno k rezultatom.
- Oblikovati in izvajati strukturo plač državnih uslužbencev, ki bo omogočala tako ustrezno načrtovanje proračuna kot možnosti poklicnega napredovanja.
- Zagotoviti trajnost reform v javni upravi.

Pravosodni sistem

- Zagotoviti kazenski pregon hujših kaznivih dejanj, zlasti organiziranega kriminala, s posebnim poudarkom na mehanizmih čezmejnega sodelovanja.
- Izvajati zakonodajo o zaščiti prič.
- Zagotoviti stalno in ustrezno usposabljanje sodnikov in tožilcev, med drugim na področju človekovih pravic, etike, gospodarskih zadev in zadev družb ter vprašanj, povezanih s SPS.
- Zagotoviti finančno vzdržnost šole za pravosodne uradnike.
- Preveriti vlogo in kvalifikacije sodnih uradnikov ter jih postopoma vključiti v javno upravo in jim zagotoviti enakopravnost pri plačilu z osebjem na ministrstvih.

Protikorupcijska politika

- Izvajati evropske konvencije o korupciji v kazenskih in civilnih zadevah, ki jih je ratificirala Albanija, ter ustrezne konvencije ZN.
- Z izvajanjem ustrezne zakonodaje doseči dobre rezultate v boju proti korupciji na vseh ravneh in področjih.

Človekove pravice in varstvo manjšin*Upoštevanje mednarodnega prava o človekovih pravicah*

- Zagotoviti obravnavo zapornikov in pripornikov v skladu z mednarodnimi standardi.

Državlanske in politične pravice

- Izboljšati sodni sistem za obravnavo mladoletnikov.
- Zagotoviti skladnost s Konvencijo Sveta Evrope o preprečevanju mučenja in nečloveškega ali ponižujočega ravnanja ali kaznovanja.
- Sprejeti celostno protidiskriminatorno zakonodajo in zagotoviti ustrezno institucionalno podporo za žrtve, vključno z obstoječimi institucijami, odgovornimi za uveljavljanje človekovih pravic.
- Izvajati zakonodajo o vračanju premoženja, zaplenjenega v obdobju komunizma, oziroma o odškodnini zanj.
- Dokončati postopek vpisa v zemljiško knjigo.
- Zagotoviti, da se prenosi lastništva izvajajo skladno z zakonom in da vsi organi, ki sodelujejo v tem postopku (notarji, zemljiška knjiga, itd.), pravilno delujejo.
- Izvajati zakonodajo o tiskanih in elektronskih medijih ob upoštevanju evropskih standardov.
- Zagotoviti, da se televizijske frekvence dodelijo na pošten in nediskriminatoren način v skladu z nacionalnim programom in da radijske in televizijske postaje v celoti spoštujejo te zahteve, ter izboljšati nevtralnost javnega radiotelevizijskega podjetja.
- Spodbujati aktivno udeležbo nevladnih organizacij in drugih organizacij civilne družbe v postopku sprejemanja odločitev vlade ter stalno izboljševanje kakovosti novinarstva.

Regionalna vprašanja in mednarodne obveznosti

- Nadalje spodbujati regionalni dialog, stabilnost, dobro sosedstvo in sodelovanje.
- Uskladiti sporazum, sklenjen z ZDA, o pogojih za izročanje oseb Mednarodnemu kazenskem sodišču z vodilnimi načeli EU, ki jih je septembra 2002 sprejel Evropski svet.

Gospodarska merila

- Zmanjšati davčni primež plač ter izboljšati strukture spodbujanja in prožnost trga dela, da se povečajo stopnje udeležbe in zaposlenosti, ter obenem zagotoviti davčna sredstva z razširitvijo osnove za odmero davka in večjim upoštevanjem zahtev, in sicer postopoma in preudarno, da se zagotovi vzdržnost javnih financ.
- Izboljšati sistem izobraževanja s ciljem povečanja ponudbe iskanih znanj in veščin, ki krepijo zaposlovanje in dolgoročno gospodarsko rast.
- Posodobiti infrastrukturo države, zlasti na področju energetike in prometa, da se okrepi konkurenčnost gospodarstva na splošno.
- Pospešiti privatizacijo podjetij v družbeni lasti, da se okrepi upravljanje podjetij in zmanjšajo kvazi-davčne izgube.
- Izboljšati poslovno okolje, da se povečajo povsem nove tuje neposredne naložbe.

- Vzpostaviti učinkovite postopke za odkrivanje, obravnavo in spremljanje primerov (za katere obstaja sum) goljufije in drugih nepravilnosti, ki vplivajo na nacionalna in mednarodna sredstva.

Evropski standardi

Notranji trg

Prosti pretok blaga

- Zagotoviti upravno zmogljivost za izpolnjevanje zahtev iz Stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma in Začasnega sporazuma na tem področju.
- Doseči nadaljnji napredek pri sprejemanju evropskih standardov in okrepiti prizadevanja za polnopravno članstvo v evropskih standardizacijskih organizacijah.
- Napredovati pri prenosu direktiv po novem in globalnem ter starem pristopu.
- V celoti oblikovati sistem za nadzor trga.
- Ob upoštevanju najboljših praks ES zagotoviti boljše delovanje organov, pristojnih za standardizacijo, akreditacijo in certifikacijo, ter organov, pristojnih za meroslovje in umerjanje.
- Zagotoviti članstvo Albanije v Evropskem združenju za akreditacijo.

Pretok oseb in storitev ter pravica do ustanavljanja

- Odobriti zakonodajo o zaposlovanju tujcev in sprejeti ukrepe za uskladitev storitev socialnega varstva.
- Zagotoviti, da se zakonodaja o pravici do ustanavljanja izvaja pošteno in nepristransko.

Prosti pretok kapitala

- Doseči napredek pri izpolnjevanju obveznosti Albanije v okviru SPS o polni liberalizaciji pretoka kapitala, vključno z zagotovitvijo enakega obravnavanja državljanov EU in Albanije glede portfeljskih naložb ter finančnih posojil in kreditov z zapadlostjo do enega leta.

Carine in obdavčitev

- Zagotoviti stalno prilagajanje carinske in davčne zakonodaje Albanije pravnemu redu EU ter nadalje krepiti upravno zmogljivost za izvajanje carinske in davčne zakonodaje in za boj proti korupciji, čezmejnemu kriminalu in davčnim utajam.
- Izboljšati preglednost in izmenjavo informacij z državami članicami EU, da se olajša izvajanje ukrepov za preprečevanje izogibanja davkom ali utaje davkov.

Konkurenca

- Nadalje izboljšati bilanco izvrševanja na protimonopolnem področju ter pri nadzoru državnih pomoči.
- Dokončati uskladitev shem državne pomoči s pravili EU na področju konkurence, kakor je navedeno v začasnem sporazumu.

Javna naročila

- Zagotoviti skladnost albanskega pravnega okvira s pravnim redom EU.
- Vzpostaviti v celoti delujoče strukture za javna naročila in tako zagotoviti dosledno izvajanje postopkov javnih naročil v skladu z zakonom in zahtevami SPS.

Pravo intelektualne lastnine

- V celoti izvajati ratificirane mednarodne konvencije na področju pravic intelektualne, poslovne in industrijske lastnine.
- Pravilno izvajati zakonodajo o pravicah intelektualne lastnine in doseči boljše rezultate v boju proti piratstvu in ponarejanju.
- Zagotoviti zadostno upravno zmogljivost za izpolnjevanje zahtev SPS na tem področju.

Zaposlovanje in socialne politike

- Olajšati vključenost žensk na trg dela in njihovo sodelovanje v postopku sprejemanja odločitev.
- Vključiti strategije zaposlovanja in poklicnega usposabljanja v socialno, izobraževalno, davčno, podjetniško in regionalno politiko. Obravnavati izvajanje mednarodnih obveznosti na področju zdravstva, zlasti mednarodnih zdravstvenih predpisov.
- Doseči napredek pri prilagajanju standardov kakovosti za transfuzijo krvi in komponent krvi z zakonodajo EU.
- Začeti izvajati nacionalno strategijo zdravstvenega sistema za obdobje 2007–2013.

Izobraževanje in raziskave

- Nadaljevati prizadevanja za izboljšanje kakovosti izobrazbe in ustvariti sodoben sistem poklicnega izobraževanja in usposabljanja, spodbujati regionalno sodelovanje na področju visokošolskega izobraževanja.

Sektorske politike*Industrija in MSP*

- Izvajati izboljšano trgovinsko zakonodajo.
- Zagotoviti, da je strategija boja proti sivi ekonomiji prilagojena razvoju dogodkov v tem sektorju.
- Nadalje razviti posebne podporne strukture za podjetja (npr. podjetniške inkubatorje in grozde) ter preučiti možnosti za ustanovitev poslovnega/tehnološkega centra.
- Začeti načrtovati in uporabljati celostno politiko na področju raziskav ter še naprej razvijati ukrepe za večjo inovativnost in konkurenčnost majhnih podjetij.
- Uvesti standarde za razkritje informacij in finančna poročila, ki bodo v skladu s standardi EU, ter zagotoviti njihovo učinkovito izvajanje.
- Nadaljevati izvajanje Evropske listine za mala podjetja.

Kmetijstvo in ribištvo

- Razviti strategije za rabo zemljišč, trge z zemljišči, razvoj podeželja, raznovrstnost kmetijskih dejavnosti in spodbujanje konkurenčnosti kmetijstva.
- V skladu z zahtevami ES doseči bistveno izboljšanje na področju varnosti živil ter fitosanitarnih in veterinarskih razmer.
- Oceniti skladnost agroživilskih obratov z zahtevami EU, pripraviti program za posodobitev navedenih obratov in začeti njegovo izvajanje.
- Začeti izvajati ukrepe za učinkovit nadzor domače rastlinske pridelave, zlasti proizvodov, za katere veljajo posebne zahteve EU, in zagotoviti analitično zmogljivost fitosanitarnega sektorja.
- Sprejeti ukrepe, da se zagotovi približevanje albanske ribiške politike standardom EU, zlasti na področju upravljanja virov, inšpekcije in nadzora ter tržne in strukturne politike.

Okolje

- Narediti popoln popis nevarnih območij in nadaljevati prizadevanja za obravnavanje že ugotovljenih nevarnih območij.
- Zmanjšati onesnaženje, ki ga povzroča rafinerija v Balšu, vključno z izpustom v reko Gjanico, in sprejeti ukrepe za odpravo onesnaževanja voda na splošno.
- Okrepiti spremljanje stanja okolja in zagotoviti dovolj ostre odvračilne sankcije za onesnaževalce.
- Nadaljevati izvajanje regionalnih in mednarodnih obveznosti na področju okolja.

Prometna politika

- Nadaljevati izvajanje albanskega osrednjega načrta za promet.
- Dokončati potrebne institucionalne reforme za boljše upravljanje prometnih zmogljivosti, jasnejšo opredelitev prednosti pri naložbah, za izboljšanje oblikovanja politike in vključenosti zasebnega sektorja.
- Znatno napredovati pri sanaciji pristanišč Drač in Vlora ter utrditi njihove pristaniške dejavnosti.
- Doseči boljše rezultate na področju cestne varnosti (vključno z uvedbo digitalnega tahografa) in sprejeti dodatne ukrepe za nadaljnje približevanje pravnemu redu Skupnosti na področju dostopa do trga (poklica) in socialnih pravil.
- Še naprej izvajati Memorandum o soglasju o razvoju ključnega regionalnega prometnega omrežja v jugovzhodni Evropi in okrepiti sodelovanje v prometnem observatoriju jugovzhodne Evrope.
- Ustvariti pogoje za konkurenco v sektorju železniškega prometa, vključno z ustanovitvijo ureditvenih in varnostnih organov.
- Izvajati obveznosti, dane v okviru druge prehodne faze Sporazuma o skupnem evropskem zračnem prostoru.
- Doseči znatne rezultate pri izboljšanju varnostnih razmer v pomorstvu, vključno z objekti pomorske inšpekcije in učinkovitim ladijskim registrom skladno s Pariškim memorandumom o soglasju.

Energetika

- Še naprej zagotavljati ustrezno izvajanje akcijskih načrtov za elektroenergetski in plinski sektor ter doseči nadaljnji napredek pri izvajanju albanske energetske strategije.
- Zagotoviti pravočasno izvajanje različnih projektov, namenjenih izboljšanju infrastrukture za proizvodnjo, prenos in distribucijo električne energije.
- Nadaljevati izvajanje regionalnih in mednarodnih obveznosti na področju energetike, da bi se oblikoval konkurenčen regionalni trg z energijo.
- Izboljšati izvajanje zakona o energetske učinkovitosti.

Informacijska družba in mediji

- Nadalje prenesti in izvajati okvir EU za elektronske komunikacije.
- Nadaljevati postopek usklajevanja z Evropsko konvencijo o čezmejni televiziji in Direktivo o televiziji brez meja.

Finančni nadzor

- Razviti in izvajati načela decentralizirane upravne odgovornosti in delovanja neodvisne notranje revizije v skladu z mednarodnimi standardi in najboljšimi praksami EU.
- Razvijati postopke in upravno zmogljivost za zagotovitev učinkovite zaščite finančnih interesov EU.

- Zagotoviti skladnost zakona o zunanji reviziji s smernicami organizacije vrhovnih revizijskih institucij.
- Nadalje okrepiti zmogljivost za zunanjo revizijo, upravljanje finančnega nadzora in notranjo revizijo.

Statistični podatki

- Izboljšati kmetijsko in makroekonomsko statistiko, razviti socialno statistiko, vključno z izobraževalno in zdravstveno statistiko, ter napredovati pri izvajanju vseh evropskih kategorizacij, vključno s kategorizacijo statističnih regij.

Pravica, svoboda in varnost

Vizumi, nadzor meje, azil in migracije

- Zagotoviti popolno skladnost vseh albanskih potnih listin z mednarodnimi standardi.
- Izvajati vse mednarodne obveznosti Albanije na področju upravljanja meja.
- V skladu z mednarodnimi standardi izvajati zakonodajo s področja azila in oblikovati celovit azilni sistem, vključno s sprejetjem prosilcev za azil.
- Izvajati albansko nacionalno strategijo za migracije in nacionalni akcijski načrt za azil.
- Zagotoviti, da bo Albanija lahko izpolnjevala zahteve SPS v zvezi z državljani EU, ki delajo in/ali prebivajo v Albaniji.
- Postopno skleniti, ratificirati in izvajati vse temeljne mednarodne konvencije na področju migracij.

Pranje denarja

- Okrepiti boj proti gospodarskemu in finančnemu kriminalu, vključno s pranjem denarja in ponarejanjem plačilnih sredstev.
- Doseči oprijemljive rezultate v boju proti pranju denarja, tako znotraj kot zunaj finančnega sektorja.

Droge

- Bistveno izboljšati rezultate boja proti prometu s prepovedanimi drogami, zlasti s sintetičnimi drogami, heroinom in kokainom.

Policija

- Nadaljevati usklajevanje policijske službe z evropskimi standardi, zlasti z ustreznim usposabljanjem in opremo.
- Doseči bistvene rezultate v boju proti kriminalu ter korupciji in drugim kaznivim dejanjem v policijskih vrstah.

Boj proti organiziranemu kriminalu in terorizmu

- Nadalje okrepiti mednarodno sodelovanje na področju boja proti organiziranemu kriminalu in terorizmu.
- Doseči znaten napredek v zvezi s stopnjo, številom in kakovostjo kazenskih pregonov kaznivih dejanj, povezanih z organiziranim kriminalom in nedovoljeno trgovino, kot tudi z zasegom premoženjskih koristi, pridobljenih s kaznivim dejanjem.
- V celoti vključiti mednarodne konvencije in protokole o preprečevanju terorizma, ki jih je Albanija podpisala, v domačo zakonodajo in jih izvajati.

Varstvo osebnih podatkov

- Zagotoviti učinkovito spremljanje in izvajanje nacionalne zakonodaje o varstvu osebnih podatkov.

4. PROGRAMIRANJE

Pomoč Skupnosti v okviru stabilizacijsko-pridružitvenega procesa državam Zahodnega Balkana bo zagotovljena v okviru obstoječih finančnih instrumentov, zlasti Uredbe (ES) št. 1085/2006 (IPA) in za programe, sprejete pred letom 2007, Uredbe Sveta (ES) št. 2666/2000 (Uredba CARDS) ⁽¹⁾. Sporazumi o financiranju bodo pravna podlaga za izvajanje dejanskih programov. Zato ta sklep nima finančnih posledic.

Albanija ima lahko dostop do sredstev iz večdržavnih ter horizontalnih programov.

5. POGOJENOST POMOČI

Pogoj za pomoč državam Zahodnega Balkana je napredek pri izpolnjevanju kopenhagenskih meril in posebnih prednostnih nalog tega Evropskega partnerstva. Nespoštovanje navedenih pogojev bi lahko pripeljalo do odločitve Sveta, da sprejme ustrezne ukrepe na podlagi člena 21 Uredbe (ES) št. 1085/2006 ali v primeru programov pred letom 2007 na podlagi člena 5 Uredbe (ES) št. 2666/2000. Pogoj za pomoč je tudi izpolnjevanje zahtev, ki jih je opredelil Svet v svojih sklepih z dne 29. aprila 1997, zlasti v zvezi z zavezo prejemnikov, da bodo izvajali demokratične, gospodarske in institucionalne reforme. Posebno pogoji so zajeti tudi v posameznih letnih programih. Po odločitvah o financiranju bo z Albanijo podpisan sporazum o financiranju.

6. NADZOR

Izvajanje Evropskega partnerstva se bo preverjalo z mehanizmi, vzpostavljenimi v okviru stabilizacijsko-pridružitvenega procesa, predvsem z letnimi poročili, ki jih predloži Komisija.

⁽¹⁾ UL L 306, 7.12.2000, str. 1. Uredba, kako je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2112/2005 (UL L 344, 27.12.2005, str. 23).